

# California州郵便投票用紙申込書

FOR OFFICIAL USE ONLY

2019年5月改訂

選挙の日付および選挙の種類(予備、総、または特別)を記入してください。本申込書は、当該選挙日から少なくとも7日前に居住地の郡選挙事務所によって受理される必要があります。これらの日付は [www.sos.ca.gov/elections/upcoming-elections/](http://www.sos.ca.gov/elections/upcoming-elections/) に掲載されています。本申込書に記載漏れや不正確な情報がある場合、投票用紙は送付されません。

1. これは \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ 選挙の郵便投票用紙申込書です。  
月/日/年 選挙の種類(予備、総、または特別)

2. 活字体氏名: \_\_\_\_\_ 3. 生年月日: \_\_\_\_\_  
ファーストネーム ミドルまたはイニシャル ラストネーム 月/日/年

4. 現住所: \_\_\_\_\_  
番地と通り(私書箱、地方配送路などは不可) (使用されている場合はN、S、E、Wを記入)

市 〒 California州の郡

5. 投票用紙の郵送先住所(上記と異なる場合):  
郵便住所が米国外であり、かつ兵役または海外居住の有権者である場合、RegisterToVote.ca.gov で再度登録するか、または www.fvap.gov で連邦ポ  
ストカードアプリケーションを使用してください。

番地と通り/私書箱(使用されている場合はN、S、E、Wを記入)

市 州または国名 郵便番号

6. 電話番号(任意): \_\_\_\_\_  
日中 夜間

7.  はい、大統領予備選挙のための政党からの投票用紙を希望します。  
適格な政党の選択を開示することを拒否しています。しかし、この予備選挙に限り、\_\_\_\_\_ 党の郵便投票用  
紙を請求します。

\*適格な政党が、政党選択の開示を拒否する有権者に当該政党の投票用紙で投票することを許可するかどうかを調べるには、州務長官  
(800) 345-8683までお電話いただくか、[www.sos.ca.gov/elections/political-parties/no-party-preference](http://www.sos.ca.gov/elections/political-parties/no-party-preference) をご覧ください。

8.  はい、永久郵便投票者になることを希望します。  
私は、この空欄に印を付け、\_\_\_\_\_ にイニシャルを記入することによって、永久郵便投票者になることを要請します。今後すべての選挙におい  
て私宛に郵便投票用紙が自動的に郵送されます。州全域総選挙で4回続けて郵便投票しなかった場合、永久郵便投票者のステータスを再度申し  
込む必要があることを私は理解しています。

9. 本申込書に署名してください。  
私は今回の選挙に対し他の管轄区から郵便投票用紙を申し込んでいません。California州法において偽証の罪則が適用される条件で、本申込書の内容  
は真実であり正しいものであることを証明します。

署名 \_\_\_\_\_ 日付 \_\_\_\_\_

警告: 偽証は重罪であり、処罰され、最長4年間、州刑務所に収監されます。(刑法規 § 126)

## 告知

あなたには本申込書を居住地の郡選挙事務所に郵送または直接届ける権利があります。  
居住地の郡選挙管理人以外に本申込書を返送した場合、投票能力を妨ぎ得る遅れが生じる可能性があります。  
この申請書を郵送で返送する場合は、郡選挙事務所に直接返送する必要があります。  
登録投票者本人のみが郵送投票用紙を申し込むことができます。登録投票者以外の者による郵送投票用紙の申し込みは刑事犯罪に相当します。

### 本申込書を配布する個人/組織/団体

郵送投票用紙申込書を配布する者は本申込書で使用される書式に従う必要があります。本書式に従わない場合は、犯罪になります。本申込書を配布する  
者は項目5の郵送住所を事前に印刷することはできません。  
投票者に本申込書を配布する者は下記に自らの名前、住所、および電話番号を記入してください。

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 本申込書を使用できる方

登録済みの投票者のみが、California州郵便投票用紙の定型申込書を使用できます。また投票登録をお済ませでない場合、州務長官のウェブサイト [RegisterToVote.ca.gov](http://RegisterToVote.ca.gov) からオンラインで投票登録できます。有権者登録用紙を居住地の郡選挙事務所、図書館、郵便局でも入手できます。記入済みの投票者登録用紙は、少なくとも選挙の15日前に居住地の郡選挙事務所に提出する必要があります。

郵便投票するには、本郵便投票用紙申込書または郵送される投票用紙サンプル小冊子内の当該用紙をご使用いただくか、または居住地の郡選挙事務所にご連絡ください。郡の連絡先情報のリストは [www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/](http://www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/) でご覧いただけます。

本郵便投票用紙申込書は、一郡以上にまたがる選挙のため、郵便投票用紙申込書を配布する個人、団体、または組織が使用するために、州務長官 (Secretary of State, SOS) が提供しています。単一の郡における選挙についての申込書を配布する組織は、適切な申込書式およびバーコード情報について郡選挙事務所に連絡する必要があります。

兵役などで投票資格のある郡に居住されていない、もしくは駐在、留学などで海外に居住している方は、オンライン [RegisterToVote.ca.gov](http://RegisterToVote.ca.gov) または連邦ポストカードアプリケーション (Federal Post Card Application, FPCA) のいずれかで、兵役または海外居住のCalifornia州の有権者として登録する必要があります。有権者登録をすることで、投票用紙を受け取るための選択肢が増え、優先サービスが保証されます。FPCAや他の重要な情報は [www.fvap.gov](http://www.fvap.gov) から入手できます。  
本申込書の記入方法

**項目1.** 投票する選挙の日付 (月、日、年) および選挙の種類 (予備、総、または特別) を記入します。

**項目2.** 投票者登録用紙に記載される投票者の氏名を活字体で記入します。

**項目3.** 月、日、年の順序で生年月日を記入します。

**項目4.** 選挙区内の現住所の番地、通りを記入します。私書箱や地方配送路は不可です。

**項目5.** 郵送住所の情報は投票者が記入してください。項目4で記入した現住所と違う住所に投票用紙の送付を希望する場合は、その住所を記入します。

**項目6.** 選挙事務所がその他の情報が必要となったときに連絡できるよう電話番号 (任意) を記入します。

**項目7.** 本申込書が大統領予備選挙用のものである場合は項目7のみを記入完了してください。投票の登録をする際に政党選択を開示されなかった方は、党選択をしない投票者とみなされ、大統領予備選挙で投票を許可する政党からの投票用紙で投票することを要請できます。投票者は空欄に印を付け、その政党名を記入してください。大統領予備選挙で政党投票を要求しないことを選択した場合は、有権者指名および非党派役員の候補者の氏名 (これには大統領候補者は含まれません) と、大統領選挙で投票されるべき方案のみを含む、非党派投票用紙が提供されます。

**項目8.** 登録投票者の場合、永久郵便投票者の空欄に印を付け、下線部分にイニシャルを記入すると、今後すべての選挙において郵便投票用紙が自動的に郵送されるよう手配できます。郡選挙管理人に直接連絡すると、いつでも永久郵便投票者としての取扱いを解除できます。

**項目9.** 署名の上、月、日、年の順序で日付を記入します。立会人または公証人は必要ありません。

## 本申込書の提出方法

郵便投票用紙は選挙から少なくとも7日前に居住地の郡選挙事務所に戻送してください。ただし、選挙前の最終の週に病気や身体障害を患った方や、選挙当日に投票所に出向けない方は、居住地の郡選挙事務所に申込書または書簡を本人が提出することによって郵便投票用紙を配達してもらうよう要請できます。この要請書には氏名、現住所、選挙用紙の送付先住所、投票する選挙の種類と日付、署名、および日付を記載する必要があります。選挙事務所から投票用紙を受け取る代理人を立てたり、投票後に投票用紙を選挙事務所に提出することもできます。

この申請書を郵送で返送する場合は、郡選挙事務所に直接返送する必要があります。

申込書は州務長官の事務局に送付しないでください。申込手続が遅れることとなります。

居住地の郡選挙事務所の住所と電話番号は、州務長官ウェブサイト [www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/](http://www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/) に掲載されています。

## 本申込書に印刷できる内容

投票者は郵送する投票用紙に署名と住所を自ら記入することが州法で定められています。

本申込書を配布する組織は、組織の名前、住所、および電話番号を申込書に記載しなければなりません。

申込書の情報の正確性を期すため、どの投票者も全項目を記載してください。ただし、本申込書を配布する個人、団体、または組織は以下の内容を事前に印刷することができます。

- 投票者登録用紙に記載されている投票者の氏名および自宅住所。
- 投票用紙が請求されている選挙の種類および日付。
- 本申込書の配布権限を持つ個人、団体、または組織の名前、住所、および電話番号。